№ 34/34/183 от 25.06.2026

Қазақстан Республикасының Қорғаныс министрлігі

«20015 ӘСКЕРИ БӨЛІМІ» РЕСПУБЛИКАЛЫҚ МЕМЛЕКЕТТІК МЕКЕМЕСІ

010000, Астана қаласы, Тұран даңғылы, 56

Министерство обороны Республики Казахстан

РЕСПУБЛИКАНСКОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ «ВОЙСКОВАЯ ЧАСТЬ 20015»

010000, город Астана, проспект Туран, 56

_____№_____

ТОО «Smart Progres Company»
Веб-портал
государственных закупок

Республиканское государственное учреждение «Войсковая часть 20015» Министерства обороны Республики Казахстан рассмотрев жалобу № 294845 от 22 июня 2026 года по объявлению №16992893-2 *(лотам №№86545176-ОК1, 86544547-ОК1, 86540395-ОК1, 86545824-ОК1, 86546627-ОК1, 86540488-ОК1)*, сообщает следующее.

1. В соответствии с пунктом 212 Правил осуществления государственных закупок, утвержденных приказом Министра финансов Республики Казахстан от 09 октября 2024 года №687 (далее-Правила), заявка потенциального поставщика отклоняется исключительно по основаниям, предусмотренным законодательством о государственных закупках.

Согласно условиям конкурсной документации потенциальные поставщики представляют сведения о предлагаемом товаре путем заполнения соответствующих электронных форм на веб-портале государственных закупок.

ТОО «SMP Tech» в графе «Завод-изготовитель …» указало наименование производителя и адрес его местонахождения в оригинальном фирменном написании, используемом производителем.

При этом указанные сведения не являются самостоятельным документом, составленным на иностранном языке и приложенным к заявке потенциального поставщика, а представляют собой информацию о производителе товара, внесенную в электронную форму сведений о товаре.

Пунктами Правил и условиями конкурсной документации не предусмотрена обязанность потенциального поставщика осуществлять перевод на казахский или русский язык фирменного наименования

Дата: 25.06.2026 16:19. Копия электронного документа. Версия СЭД: Documentolog 7.22.2. Положительный результат проверки ЭЦП

иностранного производителя либо его адреса местонахождения, указываемых сведениях о товаре. Также Правилами не предусмотрено отклонение заявки по причине указания наименования иностранного производителя в ОРИГИНАЛЬНОМ НАПИСАНИИ.

Следует отметить, что сведения, указанные ТОО «SMP Tech», позволяют однозначно идентифицировать производителя предлагаемого товара и не создают препятствий для рассмотрения заявки, оценки соответствия предлагаемого товара требованиям конкурсной документации и определения победителя закупки.

В соответствии с пунктом 212 Правил отклонение заявки допускается только при наличии установленных законодательством оснований. Поскольку нарушение обязательных требований конкурсной документации и Правил в рассматриваемом случае отсутствует, у конкурсной комиссии отсутствовали правовые основания для отклонения заявки ТОО «SMP Tech».

2. Вами указано, что обозначение «Plate», указанное потенциальным поставщиком в графе «Наименование товара с указанием марки и/или товарного знака либо знака обслуживания, модели, типа», не является общим наименованием самого предмета, а не конкретной маркой, товарным знаком или серийной моделью завода-изготовителя поскольку в переводе с английского языка означает «тарелка».

Конкурсная комиссия не может согласиться с указанным доводом по следующим основаниям.

Во-первых, слово «Plate» в английском языке имеет несколько значений и переводится не только как «тарелка», но также как «пластина», «плита», «лист», «накладка» и иные технические обозначения в зависимости от сферы применения. Следовательно, утверждение о том, что данное слово однозначно обозначает исключительно наименование предмета посуды, не соответствует действительности.

Во-вторых, обозначение «Plate» широко используется производителями и продовцами столовой посуды в качестве коммерческого обозначения, наименования линейки, серии, ТИПА либо МОДЕЛИ товара при его реализации через электронные торговые площадки и маркетплейсы.

В-третьих, требованиями конкурсной документации не установлена обязательность потенциального поставщика подтверждать, регистрацию торгового знака либо представлять документы, подтверждающие статус марки или модели товара.

Из представленных сведений следует, что ИП «АЛИХАН» предложен товар «Тарелка мелкая из термостойкого стекла», ТИПА либо МОДЕЛИ «Plate», при этом заявка содержит сведения о производителе и технических характеристиках товара, которые были проверены конкурсной комиссией на предмет соответствия требованиям технической спецификации.

Дата: 25.06.2026 16:19. Копия электронного документа. Версия СЭД: Documentolog 7.22.2. Положительный результат проверки ЭЦП

Таким образом, указание обозначения «Plate» не препятствует идентификации предлагаемого товара, не влияет на возможность оценки его соответствия требованиям конкурсной документации и не свидетельствует о предоставлении недостоверных сведений. Оценке конкурсной комиссии подлежит соответствие товара требованиям технической спецификации, а не лингвистическая оценка выбранного потенциальным поставщиком коммерческого обозначения товара.

Также сообщаем, что в соответствии с подпунктом 3 статьи 25 Закона, Вы имеете право обжаловать данное принятое решение в суде.

ВрИО начальника **С. Аймагамбетов**

✍ *Таскимбаев Д.*
☎ *8-778-76-138-58*

Согласовано
25.06.2026 15:20 Шаймерденова Жазерке Абеновна

Дата: 25.06.2026 16:19. Копия электронного документа. Версия СЭД: Documentolog 7.22.2. Положительный результат проверки ЭЦП

25.06.2026 15:33 Мурзагалиева Лаура Маратовна

Подписано
25.06.2026 16:10 Аймагамбетов Самат Сапарович

Дата: 25.06.2026 16:19. Копия электронного документа. Версия СЭД: Documentolog 7.22.2. Положительный результат проверки ЭЦП

Тип документа	Исходящий документ
Номер и дата документа	№ 34/34/183 от 25.06.2026 г.
Организация/ отправитель	ЦЕНТР ГОСУДАРСТВЕННЫХ ЗАКУПОК МО РК
Получатель (-и)	ДРУГИЕ
	НЕТ
Электронные цифровые подписи документа	Согласовано: Шаймерденова Жазерке Абеновна без ЭЦП Время подписи: 25.06.2026 15:20
	Республиканское государственное учреждение "Войсковая часть 20015" Министерства обороны Республики Казахстан Согласовано: МУРЗАГАЛИЕВА ЛАУРА MIIRPgYJ...+wY/7Vh4= Время подписи: 25.06.2026 15:33
	Республиканское государственное учреждение "Войсковая часть 20015" Министерства обороны Республики Казахстан Подписано: АЙМАГАМБЕТОВ САМАТ MIIRpQYJ...9575y/Jv+ Время подписи: 25.06.2026 16:10
	Республиканское государственное учреждение "Войсковая часть 20015" Министерства обороны Республики Казахстан ЭЦП канцелярии: МУРЗАГАЛИЕВА ЛАУРА MIIRsQYJ...OUFDMPT4C Время подписи: 25.06.2026 16:17

[[QRCODE]]

Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года N370-II «Об электронном документе и электронной цифровой подписи», удостоверенный посредством электронной цифровой подписи лица, имеющего полномочия на его подписание, равнозначен подписанному документу на бумажном носителе.

Дата: 25.06.2026 16:19. Копия электронного документа. Версия СЭД: Documentolog 7.22.2. Положительный результат проверки ЭЦП